

Ke tvoření posesivních adjektiv na *-in* v češtině

Lucie Kopáčková
Ústav českého jazyka FF MU Brno
64942@mail.muni.cz

On the formation of possessive adjectives with suffix *-in* in Czech

ABSTRACT: This paper deals with the formation of possessive adjectives with suffix *-in* from nouns with suffixes *-ice* and *-yně* in Czech. Goal of the corpus research is to check the information in grammars of Czech that we usually do not form possessive adjectives with suffix *-in* from nouns with suffixes *-ice* (*sestřenice* - *sestřeničin*) and *-yně* (*hospodyně* - *hospodynin*, *vévodkyně* - *vévodkynin*). For research will be used the corpus SYN.

Key words: word-formation, possessive adjective, suffixes *-in*, *-ice* and *-yně*, corpus analysis

Klíčová slova: tvoření slov, posesivní adjektivum, sufixy *-in*, *-ice* a *-yně*, korpusová analýza

1 Úvod

Na (ne)tvoření posesivních adjektiv (dále PA) na *-in* od jmen na *-ice* a *-yně* upozorňují např. Mluvnice současné češtiny 1 (dále MSČ 1), Encyklopedický slovník češtiny (dále EŠC), Příruční mluvnice češtiny (dále PMČ), Mluvnice češtiny 1 (dále MČ 1) nebo Novočeské tvoření slov (dále NTS).

Podle MSČ 1 „... **vůbec nelze vytvořit** odpovídající přivlastňovací tvar, např. (...) z apativ (obecných jmen) ženského rodu se zakončením na *-ice*, jako *kadeřnice*, *krasavice*, *sestřenice*.“ (Cvrček a kol., 2010, s. 204). EŠC o sufixech *-ív* a *-in* tvrdí, že: „**méně obvyklé** bývají u některých skloňovacích typů (např. *dělnice*, *umělkyně*) ...“ (Karlík – Nekula – Pleskalová, 2002, s. 24). V PMČ se o PA na *-in* píše: „**Netvoří se obvykle** od jmen s příponou *-yně* (*hospodyně*), *-ice* (*sestřenice*, ale *Alicin*) ...“ (Karlík – Nekula – Rusinová, 1995, s. 166). Také MČ 1 o PA říká, že: „**Zpravidla se však netvoří** (...) od přechýlených ženských jmen na *-ic(e)* (*domovnice*) a *-yn(ě)* (*rotmistryně*).“ (Dokulil – Horálek – Hůrková – Knapová, 1986, s. 370). V NTS se dočteme, že: „**Tato adjektiva se netvoří (nebo jen výjimečně)** od: (...) substantiv na (...) *-ice* (*domovnice*, *sestřenice*); *-yně* (*Řekyně*) ...“ (Šmilauer, 1971, s. 113). Čeština – řeč a jazyk (dále ČŘJ) (Čechová a kol., 2000) toto tvrzení **neuvádí** a v Mluvnici spisovné češtiny I (Trávníček, 1951, s. 331) je uveden tvar *bohynin* od *bohyně* jako jeden z příkladů tvoření PA na *-in*.

Tvořením PA na *-in* od jmen na *-yně* se zabývá také H. Prouzová (1986, s. 54–55) v krátkém článku nazvaném „Umělcin životopis?“, který vyšel v Naší řeči. V jeho úvodu autorka uvádí tvary *vévodčin* (*před vévodčíným domem*, *obraz vévodčiny matky*, *na vévodčině příkryvce*), které užil Ladislav Fuks ve svém románu „Vévodkyně a kuchařka“, a na tvar *umělcin* (*umělcinu biografii*), který se objevil v kulturní rubrice jednoho dobového deníku. Také Prouzová upozorňuje na to, že: „**Od přechýlených ženských jmen na *-yně* (*-kyně*) se však přidavná jména přivlastňovací zpravidla netvoří nebo se tvoří jen výjimečně**, pak se ovšem neodsunuje celá přípona, ale pouze koncovka *-ě*, tedy *ministryně* – *ministrynin*, analogicky *vévodkyně* – *vévodkynin*. Potenciálně lze sice tato jména tvořit neomezeně (formálně morfologické překážky tu neexistují), nejsou to však slova zcela živá a samozřejmá.“ (Prouzová, 1986, s. 55).

Analýzou korpusových dat jsme ověřili výše citovaná tvrzení o (ne)tvoření PA na *-in* od jmen na *-ice* a *-(k)yně*. Pracovali jsme s korpusy psané češtiny řady SYN. Zajímal nás počet PA na *-in* utvořených od jmen na *-ice* a *-(k)yně* a jejich frekvence v současné češtině. Podrobně jsme se zaměřili na typy textů, ve kterých jsou v korpusu doložena, a také na jejich morfologickou značku (tag).

2 Posesivní adjektiva na *-in* od jmen na *-ice*

PA na *-in* od jmen na *-ice* lze tvořit odsunutím koncovky *-e* a měkčením předchozího *'c'* v *'č'*. Jediný příklad najdeme u P. Karlíka: „*PA se netvoří od substantiv (...) na -ice (kodifikační verdikt): domovnice – ?domovníčin, ...*“ (Karlík, 2004, s. 76).

Korpus SYN dokládá PA na *-in* od 6 jmen na *-ice*: *výtvarničín* (3), *světčín* (1), *dráteničín* (1), *hvězdičín* (1), *hříšničín* (1) a *Slavičín* (1). Čísla v závorkách udávají počet výskytů.

- (1) **Výtvarničíným** vtípem a technickou dovedností se nechlubí pouze velké figury ... (Mladá fronta DNES, 22. 9. 2000, SYN2009pub)
- (2) **Dráteničiny** mozolnaté ruce ... (Právo, 20. 7. 1999, SYN2006pub)
- (3) Přenosný kazeták s hlasitou muzikou zatčená své kolegyni od vedle, jejíž dům je vzdálen pouhých šest metrů od „**hříšničína**“, pouštěla téměř 24 hodin denně a reproduktory navíc namířila k sousedčíným dveřím. (Deníky Bohemia, 20. 4. 2005, SYN2009pub)
- (4) V posledních letech se hledáním **světčíných** ostatků zabývali i někteří sensibilové. Výsledkem jejich snahy bylo konstatování, že ostatky jsou uloženy v rotundě sv. Kříže na Starém Městě pražském ... (Lidové noviny - Nedělní příloha, č. 48/1991, SYN2000)
- (5) Tak, jakmile ji Adolf chytil, rybářsky řečeno podsekl, podrobil jsem **hvězdičín** rub prohlídce a zjistil jsem, že je tam vyzbrojena milionem drápečků, které slouží jak k udržení, tak k vysání kořisti. (Jan Werich vzpomíná - vlastně Potlach, SYN2005)
- (6) Jako dva nejlepší kamarádi se objímali v Divadle Ta Fantastika expartner Lucie Bílé (38) Petr Kratochvíl (52) a současný **Slavičín** přítel Václav Bárta (24) alias Noid. (Blesk, 12. 11. 2004, SYN2009pub)

3 výskyty PA *výtvarničín* pocházejí ze 3 různých publicistických zdrojů. U ostatních PA byl zaznamenán pouze 1 výskyt, pocházejí také z publicistiky, až na PA *hvězdičín*, které najdeme v literatuře faktu. Kromě PA *hvězdičín* a *světčín* mají všechna správný tag "AU.*".

3 Posesivní adjektiva na *-in* od jmen na *-yně*

Posesivní adjektiva na *-in* od jmen na *-yně* lze tvořit odsunutím koncovky *-ě*, *ministryně* – *ministrynin* (Prouzová, 1986, s. 55).

V korpusu SYN jsou doložena PA na *-in* od 3 jmen na *-yně*: *ministrynin* (10), *hospodynin* (3) a *bohynin* (2).

- (7) ... za **ministrynina** úřadování se podařilo ... (Hospodářské noviny, 27. 9. 2004, SYN2006pub)
- (8) **Ministryninou** stížností není soud naštěstí vázán ... (Právo, 24. 2. 1998, SYN2009pub)
- (9) Ani z **ministryniných** taktéž mlhavých odkazů ... (Lidové noviny, 2. 9. 2004, SYN2009pub)
- (10) ... zdá se, že chybí v **hospodynině** kredenci, kde jsou všechny duplikáty klíčů. (Ďábel žhavých nocí, SYN2005)
- (11) ... uléhám do **hospodyniny** postele ... (Deník 1920, SYN2000)

- (12) A tak jsou Signor Furioso a jeho bojovný Kocour uvedeni přímo do **bohyniny** svatyně ... (Krvavá komnata, SYN2005)

10 výskytů PA *ministrynin* pochází z 10 různých publicistických zdrojů. 3 výskyty PA *hospodynin* jsou ze 2 různých beletristických zdrojů. 2 výskyty PA *bohynin* jsou také ze 2 různých beletristických zdrojů. Všechna PA jsou správně otagovaná.

Korpus SYN dokládá také PA *tchynin* (67) a *tchýnin* (28) od jmen *tchyně* a *tchýně*. Jméno *tchyně* jako jméno přechýlené k *tchán* uvádějí ČRJ (Čechová a kol., 2000, s. 110), NTS (Šmilauer, 1971, s. 77) a Tvoření slov v češtině 2 (Daneš – Dokulil – Kuchař, 1967, s. 549). Podle PMČ (s. 121) je vytvořeno nepravidelně resufixací. Polovinu výskytů PA *tchynin* najdeme v názvech 2 rostlin *tchynin jazyk* (33) a *tchynina stolička* (1). U PA *tchýnin* je to zhruba třetina, *tchýnin jazyk* (11) a *tchýnina stolička* (1).

- (13) Četné okrasné rostliny lze množit řízkováním, například různé druhy fikusů, begonie, difenbachie, filodendrony, **tchynin** jazyk (*Sansevieria*), dračenko (*Cordyline*), dracény (*Dracaena*), tlustice (*Crassula*) a kolopejku (*Kalanchoe*). (Zahradníme v zimě, SYN2005)
- (14) Milovníky kaktusové drobotiny bude zajímat *Gymnocalycium Amisitsii*, které v květu nepřesáhne deset centimetrů, naopak ty, kteří obdivují velkolepé tvary, potěší **Tchynina** stolička *Grusonii* *Echinocactus* s obřím kulovitým tělem nebo šestimetrový *Cereus*. (Právo, 21. 8. 2003, SYN2009pub)
- (15) Také zkoumání **tchyniny** celulitidy či manželova pivního břicha časem omrzí. (Deníky Bohemia, 24. 6. 2004, SYN2009pub)
- (16) Brigitte přijela na svatbu o pět hodin dříve, což byla možná reakce na **tchýninu** jedovatou poznámku, že je jenom "zlatokopka, která není pro mého syna dost dobrá" ... (Story, ročník 1995, SYN2006pub)

Nepočítáme-li názvy rostlin *tchynin/tchýnin jazyk* a *tchynina/tchýnina stolička*, PA *tchynin* bylo užito především v beletrii 17 výskytů a v publicistice 15 výskytů, v odborné literatuře 1 výskyt. PA *tchýnin* bylo užito také především v beletrii 8 výskytů a v publicistice 7 výskytů, v odborné literatuře 1 výskyt. PA *tchynin* i *tchýnin* jsou správně označovaná.

4 Posesivní adjektiva na *-in* od jmen na *-kyně*

PA na *-in* od jmen na *-kyně* lze tvořit dvěma způsoby:

1. odsunutím koncovky *-ě*, vévodkyně – *vévodkynin* (stejně jako od jmen na *-yně*, ministryně – *ministrynin*) (Prouzová, 1986, s. 55),
2. přechylovací sufix *-kyně* se redukuje na pouhé *'k'*, které se pak měkčí v *'č'*, vévodkyně – *vévodčín*.

Korpus SYN dokládá PA na *-in* od 14 jmen na *-kyně*. U 5 máme doloženy oba způsoby tvoření PA na *-in*: *vévodkynin* (23) i *vévodčín* (90), *umělkynin* (3) i *umělčín* (23), *přítelkynin* (10) i *přítelčín* (4), *velvyslankynin* (2) i *velvyslancín* (1) a *poslankynin* (2) i *poslančín* (1).

- (17) Lord Kensington byl mimořádně pohledný muž - vysoký, s velmi uhlazenými způsoby, a já pochopila, proč byl pokusem pro **vévodkyniny** nepříteliš pevné morální zásady. (Nezkrotná královna, SYN2010)
- (18) A pak se už brzy kočár octl na Rennwegu před **vévodčíným** domem. (Vévodkyně a kuchařka, SYN2010)
- (19) Mnozí návštěvníci přilákaní zejména **umělkyninou** biografií si s její interaktivní show nicméně nevěděli rady, jak ve včerejší zprávě připouští pasovský deník PNP. (Deníky Bohemia, 25. 10. 2005, SYN2009pub)

- (20) Předmluvu k této expozici od Charlese Estienna si lze přečíst ve čtyři roky staré **umělcině** monografii. (Nedělní svět, č. 28/2004, SYN2009pub)
- (21) ... seděly na lavičce uprostřed **přítelkyniny** zahrady ... (Ztracená, SYN2010)
- (22) ... Cindy přikývla proti **přítelcině** rameni ... (Ztracená, SYN2010)
- (23) Z **poslankyniných** vystoupení po hlasování plyne ... (Právo, 16. 9. 2002, SYN2009pub)
- (24) Ovšem podobně snadno se nechávají vyprovokovat i **poslančini** vrstevníci ... (Lidové noviny, 17. 7. 2002, SYN2009pub)
- (25) Na **velvyslankyniných** zprávách zaujalo to ... (Právo, 9. 4. 2003, SYN2009pub)
- (26) A jak **velvyslančin** návrh dopadl? (Mladá fronta DNES, 24. 10. 1997, SYN2006pub)

23 výskyty PA *věvodkynin* je v textech užito takto: 20 výskyty v beletrii (9 zdrojů), 2 výskyty ve 2 různých odborných textech a 1 výskyt v publicistice. Z 90 výskyty PA *věvodčin* jich 73 užil L. Fuks v románu *Věvodkyně a kuchařka*, dalších 16 pochází také beletrie (2 zdroje) a 1 výskyt z publicistiky.

Z 10 výskyty PA *přítelkynin* pochází 7 z beletrie (5 zdrojů) a 3 z publicistiky (3 zdroje). 4 výskyty PA *přítelčin* jsou ze 3 různých beletristických zdrojů (1 od J. Škvoreckého z románu *Mirákl* nebo 1 od K. Legátové z cyklu povídek *Želary*) a 1 je z publicistiky.

3 výskyty PA *umělkynin* nacházíme ve 3 různých publicistických textech. 23 výskyty PA *umělcin* nacházíme ve 20 různých publicistických textech a po 1 výskytu ve 2 různých beletristických textech.

2 výskyty PA *velvyslankynin* jsou ze 2 různých publicistických zdrojů. 1 výskyt PA *velvyslančin* je z publicistiky. Stejně tak 2 výskyty PA *poslankynin* jsou ze 2 různých publicistických zdrojů a 1 výskyt PA *poslančin* je z publicistiky.

Od dalších 6 jmen na *-kyně* nacházíme v korpusu SYN PA na *-in* utvořená odsunutím koncovky *-ě*: *žalobkynin* (3), *pěvkynin* (1), *plavkynin* (1), *předsedkynin* (1), *zachránkynin* (1) a *zmocněnkynin* (1).

- (27) Druhou dohodou se pouze odkládá splatnost **žalobkynina** restitučního nároku. (Deníky Bohemia, 9. 7. 2007, SYN2009pub)
- (28) **Zmocněnkynin** hlas zněl znechuceně. (Stanice Bazilišek, SYN2010)
- (29) ... popsala **zachránkynina** sestra Tereza Mertová. (Mladá fronta DNES, 16. 8. 2003, SYN2006pub)
- (30) Mnoha lidem v Malíkové straně tyto kontroverzní **předsedkyniny** kontakty nepochybně způsobily radost. (Hospodářské noviny, 31. 1. 2001, SYN2006pub)
- (31) ... zda je podložené tvrzení **plavkyniných** zastánců ... (Mladá fronta DNES, 21. 10. 1992, SYN2006pub)
- (32) ... 11 nádherných **pěvkyniných** šperků ... (Deníky Moravia, 22. 9. 2005, SYN2009pub)

3 výskyty PA *žalobkynin* jsou ze 2 různých publicistických zdrojů. Zbývající jedno výskytové doklady PA *zachránkynin*, *předsedkynin*, *pěvkynin* a *plavkynin* jsou také z publicistiky. PA *zmocněnkynin* najdeme v beletrii. Všechna PA na *-kynin* jsou správně otagovaná.

Od zbývajících 3 jmen na *-kyně* (z celkových 14) jsou v korpusu SYN doložena PA na *-in* utvořená redukcí přechylovacího sufixu *-kyně* a měkčením zbylého 'k' v 'č': *oslavenčin* (1), *svědčin* (1) a *trestančin* (1).

- (33) ... patřící vesměs mezi **oslavenčiny** osobní přátele ... (Story, ročník 1996, SYN2006pub)

(34) Žádnou zásadní skutečnost **svědčina** výpověď do případu nevnesla. (Deníky Bohemia, 11. 5. 2007, SYN2009pub)

(35) ... jak drží ruce pět centimetrů od **trestančiných** zad ... (Kafkárna, SYN2000)

Jednovýskytové doklady PA *svědčin* a *oslavenčin* jsou z publicistiky, PA *trestančin* pochází od B. Hrabala. Správně otagovaná jsou pouze PA *přítelčin* a *trestančin*, ostatní takto utvořená PA najdeme pod značkou tag="X@.*".

H. Prouzová se domnívá, že L. Fuks užíval ve svém románu *Vévodkyně a kuchařka* tvary PA *vévodčin* proto, že: „... podoby přivlastňovacích přídavných jmen na *-ynin* jsou zejména v nepřímých pádech poněkud těžkopádné. (...) k některým přechýleným jménům na *-(k)yně* existují dubletní podoby na *-ka* (srov. *přítelka*, *žačka*, *chráněnka*), od nichž se přivlastňovací adjektivum tvoří příponou *-in* se současnou změnou kmenové souhlásky (*přítelčin* atd.).“ Domnívá se, že to byla také „snaha o úspornost, ekonomičnost vyjadřování“ (Prouzová, 1986, s. 55).

H. Prouzová upozorňuje také na to, že L. Fuks neužíval PA *vévodčin* vždy, někdy ho nahradil genitivem přivlastňovacím, a dodává, že: „bychom v uvedených případech považovali za vhodnější genitiv přivlastňovací než problematický tvar přivlastňovacího přídavného jména“ (Prouzová, 1986, s. 55).

Podle našeho názoru dochází k té maximální redukci přechylovacího sufixu *-kyně*, z něž zbývá jen to 'k', které se měkčí v 'č' proto, že tvar typu *umělčin* je analogický běžnému tvaru typu *Hančin* (tj. také *Evin* atd.). A i když tvar typu *umělkynin* působí „překomplikovaně“, vykonstruovaně, měly by se oba respektovat, nikoli zatracovat.

5 Závěr

Posesivní adjektiva na *-in* od jmen na *-ice* a *-(k)yně* se tvoří. V korpusu SYN jsou doložena od 6 jmen na *-ice*, 4 na *-yně* a 14 na *-kyně*. Jejich frekvence je různá. PA od jmen na *-ice* jsou doložena téměř výhradně (5 ze 6) pouze 1 výskytem. U PA od jmen na *-(k)yně* je 1-2 výskytových dokladů zhruba polovina (13 z 24), u jedné čtvrtiny (6 z 24) se jejich frekvence pohybuje v rozmezí 3–10 výskytů, zbývající PA (5) překročila 20 výskytů.

Většina PA od jmen na *-ice* se nachází v publicistice, *výtvarničín* (3), *světčín* (1), *dráteničín* (1), *hříšničín* (1) a *Slavičín* (1), pouze *hvězdičín* (1) v beletrii. Některá PA od jmen na *-(k)yně* najdeme také pouze v publicistice, např. *ministrynin* (10), *oslavenčin* (1), *pěvkynin* (1), *plavkynin* (1), *poslančín* (1), *poslankynin* (2), *předsedkynin* (1), *svědčín* (1), *umělkynin* (3), *velvyslančín* (1), *velvyslankynin* (2), *zachránkynin* (1), *žalobkynin* (3); jiná pouze v beletrii, např. *bohynin* (2), *hospodynin* (3), *trestančín* (1), *zmocněnkynin* (1). Převážně v publicistice, až na 2 výskyty v beletrii, najdeme PA *umělčín* (21:2); naopak převážně v beletrii, až na 1–3 výskyty v publicistice, najdeme *přítelkynin* (7:3), *přítelčín* (3:1) a *vévodčín* (89:1). Převážně v beletrii, ale také 1–2 výskyty v odborné literatuře a v publicistice, najdeme PA *vévodkynin* (20:2:1). Srovnatelné zastoupení v beletrii a v publicistice a 1 výskyt v odborné literatuře mají PA *tchynin* (17:15:1) a *tchýnin* (8:7:1).

Některá PA od jmen na *-(k)yně* jsou doložena pouze v překladech, např. tvary *hospodynin* (3) a *zmocněnkynin* (1). Převážně v překladech jsou doloženy tvary *přítelkynin* (7 z 10 výskytů), *vévodkynin* (19 z 23), *vévodčín* (16 ze 17, nepočítáme-li 73 výskytů u L. Fukse). Dále byla v překladech použita PA *bohynin* (1 ze 2), *přítelčín* (1 ze 4), *tchynin* (1 z 33) a *tchýnin* (2 z 16). V překladu jednoho románu z angličtiny překladatelka použila oba tvary *přítelčín* i *přítelkynin*. Uvedli jsme je jako ukázkové příklady (21) a (22) v oddílu 4.

Celkový počet výskytů PA od jmen na *-ice* v korpusu SYN je 8, 7 z publicistiky a 1 z beletrie. PA od jmen na *-(k)yně* je celkem 234 výskytů, 153 z beletrie (z toho však tvoří 73 výskytů tvary *vévodčin* v románu L. Fukse), jinak by byl počet výskytů v beletrii srovnatelný s publicistikou, kde je 77 výskytů, a 4 z odborné literatury. Překladaelé beletristické a odborné literatury použili celkem 52 výskytů.

LITERATURA

CVRČEK, V. a kol. (2010): *Mluvnice současné češtiny, 1: Jak se píše a jak se mluví*. Praha: Nakladatelství Karolinum.

ČECHOVÁ, M. a kol. (2000): *Čeština – řeč a jazyk*. Praha: ISV nakladatelství. (2. vyd.).

Český národní korpus – SYN2000, SYN2005, SYN2006PUB, SYN2009PUB a SYN2010. Ústav Českého národního korpusu FF UK, Praha 2000, 2005, 2006 a 2010. Dostupné z WWW: <<http://www.korpus.cz>>.

Český národní korpus - SYN. Ústav Českého národního korpusu FF UK, Praha. Cit. 06.01.2013, dostupný z WWW: <<http://www.korpus.cz>>.

DANEŠ, F. – DOKULIL, M. – KUCHAR, J. (1967): *Tvoření slov v češtině 2. Odvozování podstatných jmen*. Praha: Academia.

DOKULIL, M. – HORÁLEK, K. – HŮRKOVÁ, J. – KNAPOVÁ, M. (eds.) (1986): *Mluvnice češtiny, 1: Fonetika, Fonologie, Morfonologie a morfémiika, Tvoření slov*. Praha: Academia.

KARLÍK, P. (2004): Tzv. posesivní adjektiva v češtině. In: E. Rusinová (ed.), *Přednášky a besedy z XXXVII. běhu LŠSS*. Brno: Masarykova univerzita, 75–83.

KARLÍK, P. – NEKULA, M. – PLESKALOVÁ, J. (eds.) (2002): *Encyklopedický slovník češtiny*. Praha: Nakladatelství Lidové noviny.

KARLÍK, P. – NEKULA, M. – RUSÍNOVÁ, Z. (eds.) (1995): *Příruční mluvnice češtiny*. Praha: Nakladatelství Lidové noviny.

KOPÁČKOVÁ, L. (2012): Co říká o tvoření přídavných jmen individuálně přivlastňovacích od přechýlených ženských jmen na *-yně/-kyně* v češtině odborná literatura a Český národní korpus. In: G. Múcsková (ed.), *Varia XX*. Bratislava: Slovenská jazykovedná spoločnosť pri Jazykovednom ústave Ľudovíta Štúra SAV, 318–323.

Dostupný také z WWW: <<http://www.juls.savba.sk/ediela/varia/20/Varia20.pdf>>.

PROUZOVÁ, H. (1986): Umělčin životopis? *Naše řeč*, 69, 54–55.

ŠMILAUER, V. (1971): *Novočeské tvoření slov*. Praha: Státní pedagogické nakladatelství.

TRÁVNÍČEK, F. (1951): *Mluvnice spisovné češtiny, I: Hláskosloví, Tvoření slov, Tvarosloví*. Praha: Slovanské nakladatelství. (3. vyd.).